

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Folklore suisse : bulletin de la Société suisse des traditions populaires = Folclore svizzero : bollettino della Società svizzera per le tradizioni popolari**

Band (Jahr): **39 (1949)**

Heft 1

PDF erstellt am: **27.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Table des matières	Page
Brodard, F.-X., La <i>tsouthoviyə</i>	50*
— Un jouet en voie de disparition (toupie)	2*
Delachaux, C., †Théodore Delachaux	53*
Gauthier, L., †Henri Mercier	2*
Gremaud, H., Coutumes de l'alpage au pays de Gruyère	41*
Lobsiger, M., La «désalpe» des moutons au Lötschental	34*
Niquille, J., Libéralités funéraires d'après d'anciens testaments fri- bourgeois	21*
Panchaud, G., Les palettes ou abécédaires d'autrefois	4*
Surdez, J., Fusées d'antan	19*
— La «pofilette»	18*
— La prière aux loups	11*
— Le pont des chèvres	46*
— L'homme au couteau	48*
 Rapport de la Société pour 1948 (Résumé).	 14*
Société Suisse des Sciences Morales (Communiqué)	32*
 Index	 III
Termes régionaux	IV
Liste des illustrations	IV

Index

- Abécédaire 4*ss.
alpage en Gruyère 41*ss.
argent distribué le jour du décès 22*
armes, contre la *tsouthavijə* 51*ss.
armaillis décorés de fleurs 44*
aumônes blanches 29*
- Beignets de Carnaval 40*
bénit donné au troupeau 42*
beurre donné aux Capucins 42*
buis bénit brûlé au chalet 43*
«butin» pendu au cou des vaches 42*
- Char décoré de fleurs (alpée) 44*
Chèvres (pont des, légende) 45*ss.
colliers de vaches ouvragés 45*
couvertures de lit tissées 40*
crinière du bétail tressée 51*
et note
croix des Rogations 50*
— sur la porte du chalet 43*
- Delachaux, Th (nécrologe) 52*ss.
Désalpe (moutons) 34*ss.
dictons 12*, 13*, 19*, 50*
donne 29*ss.
- Fusées d'antan 19*
- Guggisberg 2*
- Homme au couteau (bricoleur) 48*ss.
- Inscriptions de chalets 43*
- Jeux 18*
jouets 2*ss.
- Laine de brebis 39*ss.
— filage 40*
— lavage 39*
— séchage 39*
— teinture 40*
— tissage 40*
— usages 39*ss.
- Libéralités funéraires 21*ss.
— forme 21*
— annoncées aux pauvres 28*
— en secret 26*s.
— distribution par les prêtres 26*ss.
— par les testataires 26*
— aux lépreux
— aux pauvres 26*
— le jour des obsèques 22*ss.
— du septième 23*, 26*ss.
— du neuvième 30*ss.
— nature 23*ss.
— noms 30*ss.
- Loup 11*ss.
— dictons 12*, 13*
— pour faire peur 12*
— dans les jeux 13*
— dans le Jura 11*ss.
— lieux-dits 12*
— son nom donné à ce qui est mauvais, etc. 12*
- Mercier, H. 2* (nécrologe)
messe à la Kumat 36*
Miroir de la jeunesse 9*
moutons, alpage des 34*ss.
— baignade 36*
— concours 38*, 40*ss.
— désalpe 34*ss.
- moutons, marques 36*
— montée à l'alpage 41*ss.
— parcs à 34*
— propriétaires de 34*ss.
— tonte 34*, 37*, 38*
— tri 36*
- Ours dans le Jura 11*ss.
- Palette (abécédaire) 4*ss.
— en bois 7*, 8*
— critiques contre 9*, 10*
— imprimées 8*, 9*
— en os 6*
pofilette 18*
— chant de la 19*
— dicton concernant la 19*
prière aux loups 11*ss.
— texte 13*ss.
- Sabbat (de sorciers) 2*
sobriquets de villages 48*
soupe aux pauvres le jour d'un décès 21*
Spend 29*ss.
- Toupie 2*ss.
train du chalet 42*
tsouthavijə 50*ss.
— anecdotes concernant la 51*ss.
— explication de la 50*
— nature de la 50*
— qui la fait 51*ss.
— remèdes contre 51*ss.
- Vaches décorées de fleurs 44*
— alpant sans sonnailles 45*
vin versé aux armaillis 45*

Termes régionaux
(français régional, *patois*)

belogne 5*	longue (danse) 47*	<i>rîmo</i> 45*
<i>chanta</i> 31*	<i>lou gèrou</i> 12*	<i>ruat, rusat</i> 19*
châtaigne 5*	<i>louvè</i> 12*	
<i>chèta</i> 2*	<i>lowèrou</i> 6 juron 12*	<i>satamoz</i> 30*
<i>chibyât</i> 19*	<i>louvi²r</i> 12*	<i>sèbè</i> 12*
<i>chôla</i> garnie de fleurs 44*	<i>louvta</i> 12*	<i>sèt'</i> 12*
— portée par une vache 44*		
désalpe 34*ss.	noaine 31*	taloche 5*
donne 29*	<i>paèta</i> 6*	<i>tchavouïn'n</i> 21* et note
<i>fèy</i> 20*	<i>palèta</i> 6*	<i>tîn-t-bîn</i> 48* et note
<i>hyoujîn</i> 42*	<i>papô</i> 3*	<i>trâté</i> 49* et note
<i>intsêrèyî</i> 4*	<i>pôfilât</i> 18*	<i>tsouthaviyâ</i> 50*ss.
<i>invoûdèjâ</i> 4*	<i>poyâ</i> 41*	
<i>koutséroû</i> 2*	<i>prouèyî²r è lou</i>	<i>voûdê</i> 2*
<i>Koutsîn (mon)</i> 2*	<i>pyèrtchat</i> 49*	<i>voûdêja</i> 2*

Liste des illustrations

Alpée en Gruyère: on dépend les sonnailles	45*
† Delachaux, Théodore	55*
Désalpe des moutons au Lötschental	33*, 34*, 37*, 38*, 39*
Fusées d'antan	20*
«Montoie» de la S. Blaise	17*
«Pofilette»	18*
«Train» du chalet	43*
Vache portant la <i>chôla</i>	44*
<i>Voûdêja</i> (jouet)	1*, 3*

Chant

Chant de la pofilette	19*
---------------------------------	-----